



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Tingi N'esyande / Tingi and the

COWS

✎ Ingrid Schechter

🔗 Ingrid Schechter

📖 Amos Mubunga Kambere (koo)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Tingi N'esyande

Tingi and the cows



✎ Ingrid Schechter

🔗 Ingrid Schechter

📖 Amos Mubunga Kambere

|| 2

🗣️ Olukonjo / English (en)



Tingi abyikere namukaka wiwe.

...

Tingi lived with his grandmother.



Inyakalisaya e'syande.
...

He used to look after the cows with her.

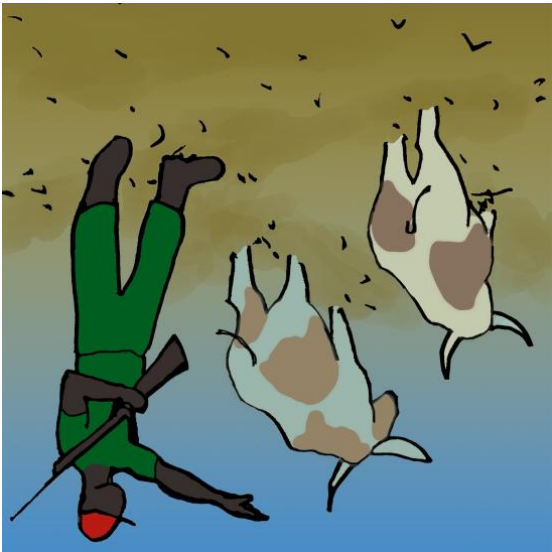


Kiro kiwuma abasirikali mubasa.

...

One day the soldiers came.

Mubaheka esy'ande syosi.
...
They took the cows away.



Mubanyonya Iyoiho Iyoiho eriha eka.
...
They crept home very quietly.





Tingi banamuka wiwe mubathibitha neriyabisama.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



Obuholho bwabere bwabanika, Tingi na mukaka wiwe mubalhwa omwoli eyababisama.

...

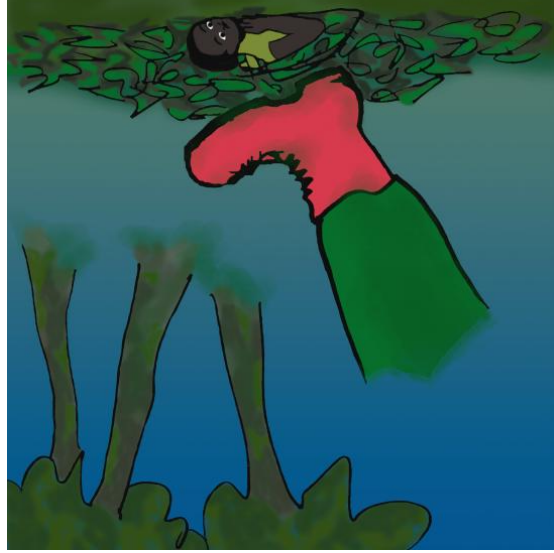
When it was safe, Tingi and his grandmother came out.



Mubabisama omwakisuki erihika
omwakiro.

...

They hid in the bush until night.



Omsirikale muwuma mwalyathira
Tingi okwakisando, kyonga Tingi
mwayihunira, mwithayiseghania.

...

One of the soldiers put his foot right on
him, but he kept quiet.



Kandi abasirikali mubasubulha.

...

Then the soldiers came back.



Omukekulhu mwabisa Tingi
yomwabithi.

...

Grandmother hid Tingi under the
leaves.